

			
REPUBLIKA GRECKA MINISTERSTWO INFRASTRUKTURY I TRANSPORTU SEKRETARIAT GENERALNY DS. INFRASTRUKTURY DYREKCJA GENERALNA DS. SPECYFIKACJI, REJESTRÓW I WYWŁASZCZEŃ		Ateny,-....-2025	
		Protokół nr:	
DYREKCJA DS. JAKOŚCI I NORMALIZACJI DEPARTAMENT NORMALIZACJI I REJESTRU FIRM CERTYFIKUJĄCYCH		D E C Y Z J A	
Adres do korespondencji: 1 Sevastoupoleos str. Kod pocztowy: 115 26 Ateny Informacje: N. Sidiropoulos Tel.: 210-7474028 E-mail: n.sidiropoulos@ggde.gr			

PRZEDMIO T: Zatwierdzenie nowego rozporządzenia w sprawie przygotowania, treści oraz szacunkowych opłat za opracowania dotyczące prac melioracyjnych i poboru wód, z obowiązkowym stosowaniem do wszystkich robót publicznych i opracowań.

Zgodnie z przepisami:

1. Ustawy 4270/2014 (Dz.U. A' 143) „Zasady zarządzania finansami i nadzoru (transpozycja Dyrektywy 2011/85/UE) – rachunkowość publiczna i inne przepisy”, w brzmieniu obowiązującym;
2. Ustawy 4412/2016 (Dz.U. A' 147) „Zamówienia publiczne na roboty budowlane, dostawy i usługi (dostosowane do Dyrektyw 2014/24/UE i 2014/25/UE)”;
3. Ustawy 4622/2019 (Dz.U. A' 133) „Władza wykonawcza państwa: organizacja, funkcjonowanie i przejrzystość rządu, instytucji rządowych oraz centralnej administracji publicznej”;
4. Ustawy 4727/2020 (Dz.U. A' 184) „Cyfrowe rządzenie (transpozycja do prawa greckiego Dyrektywy (UE) 2016/2102 i Dyrektywy (UE) 2019/1024) – Komunikacja elektroniczna (transpozycja do prawa greckiego Dyrektywy (UE) 2018/1972) oraz inne przepisy”.
5. Ustawy 4782/2021 (Dz.U. A' 36) „Modernizacja, uproszczenie i reforma ram regulacyjnych zamówień publicznych, bardziej szczegółowe regulacje w zakresie zamówień w dziedzinie obrony i bezpieczeństwa oraz inne przepisy dotyczące rozwoju, infrastruktury i ochrony zdrowia”.
6. Dekretu prezydenckiego nr 70/2015 (Dz.U. A' 114) w sprawie reorganizacji Ministerstwa Infrastruktury, Transportu i Sieci;
7. Dekretu prezydenckiego nr 123/2016 (Dz.U. A' 208) w sprawie zmiany nazwy Ministerstwa Infrastruktury, Transportu i Sieci na Ministerstwo Infrastruktury i Transportu;
8. Dekretu prezydenckiego 123/2017 (Dz.U. A' 151) w sprawie „Struktury organizacyjnej Ministerstwa Infrastruktury i Transportu”, a w szczególności artykuł 43 dotyczący struktury i kompetencji Dyrekcji ds. Jakości i Normalizacji w ramach Dyrekcji

Generalnej ds. Specyfikacji, Rejestrów i Wywłaszczeń Sekretariatu Generalnego ds. Infrastruktury;

9. Dekretu prezydenckiego 84/2019 (Dz.U. A' 123) w sprawie „Utworzenia i likwidacji Sekretariatów Generalnych oraz Specjalnych Sekretariatów / Jednostek Administracyjnych poszczególnych ministerstw”.
10. Dekretu prezydenckiego nr 76/2023 „Mianowanie Kyriakosa Mitsotakisa, syna Konstantinosa, przewodniczącego partii Nowa Demokracja (ND), na stanowisko premiera” (Dziennik Urzędowy A' 129);
11. Dekretu prezydenckiego 27/2025 (Dziennik Urzędowy, 44/A/15.3.2025) w sprawie mianowania ministrów, zastępcy ministra, wiceministrów i wicepremiera, a w szczególności mianowania Christosa Dimasa ministrem infrastruktury i transportu;
12. Wspólnej decyzji ministerialnej nr Δ16α/04/773/29-11-1990 (B' 746) ministra ds. prezydencji i zastępcy ministra ds. środowiska, planowania i robót publicznych w sprawie „Zwolnienia aktów administracyjnych lub dokumentów z zasady trzech podpisów”;
13. Wspólnej decyzji ministerialnej nr 509/11/03-01-2017 (B' 61) zastępcy ministra finansów i ministra reformy administracyjnej w sprawie „reorganizacji Dyrekcji Generalnej ds. Usług Finansowych Ministerstwa Infrastruktury i Transportu, zgodnie z art. 58 ustawy 4438/2016 (A' 220)”;
14. Decyzji nr 777/21-3-2025 (B' 1392) przekazującej uprawnienia wiceministrowi infrastruktury i transportu Nikolaosowi Tachiaosowi,
15. Decyzji nr 15/31-03-2025 Prezesa Rady Ministrów i Ministra Infrastruktury i Transportu w sprawie powierzenia zadań sekretarza generalnego ds. infrastruktury Ministerstwa Infrastruktury i Transportu Dimitriosowi Anagnopoulosowi (Dziennik Urzędowy, Y.O.Δ.Δ.) 337).

Uwzględniając:

1. Decyzję nr ΔΑΕΕ/οικ.501/01-04-2016 (publikacja internetowa nr: ΩΓΨΜ4653ΟΞ-Τ9Τ) ministra infrastruktury, transportu i sieci, zatwierdzającą: (a) przeznaczenie budżetu w wysokości 3 081 389,85 EUR (w tym VAT) na realizację projektu: 2014Ε Ε57200002 wspólnej decyzji dotyczącej projektu 572; b) włączenie do programowania Sekretariatu Generalnego ds. Infrastruktury Ministerstwa Infrastruktury, Transportu i Sieci, zgodnie z art. 4 ust. 3 ustawy 3316/2005, umowy o świadczenie usług zatytułowanej „ΠΡΕΩΟΔΝΙΚ ΠΡΥΖΟΤΟΩΑΝΙΑ, ΖΑΩΑΡΤΟ΢Ι Ι ΣΖΑΟΝΚΟΩΥΧ ΟΠΛΑΤ ΖΑ ΒΑΔΑΝΙΑ ΔΟΤΥΖΑ΢Ε ΡΟΒΟΤ ΖΥΑΖΑΝΥΧ Ζ ΡΕΚΥΛΤΥΩΑΖΥΑ ΓΡΥΝΤΟΩ Ι ΡΟΒΟΤΑΜΙ ΖΥΑΖΑΝΥΜΙ Ζ ΡΟΒΟΡΕΜ ΩΔΥ” w celu promowania procedur udzielania zamówienia na usługi; c) wykorzystanie kredytu zgodnie z obowiązującymi przepisami; d) wyznaczenie Dyrekcji ds. Ochrony Przeciwpowodziowej i Robót Związanych z Rekultywacją Gruntów (ΔΑΕΕ) Sekretariatu Generalnego ds. Infrastruktury Ministerstwa Infrastruktury i Transportu jako organu zamawiającego i organu odpowiedzialnego za powyższą umowę o świadczenie usług oraz Departamentu Planowania, Programowania i Badań (a) tej samej Dyrekcji (ΔΑΕΕ) jako instytucji zarządzającej.
2. Decyzję nr ΔΑΕΕ/οικ.689/09-05-2016 (publikacja online nr: Ω5Ν74653ΟΞ-12Τ) Ministra Infrastruktury, Transportu i Sieci, zatwierdzającą ogłoszenie i dokumenty przetargowe dotyczące udzielenia zamówienia na świadczenie usług, które określają terminy wykonania robót objętych zamówieniem (art. 2 ust. 2.1.5 specyfikacji).

3. Umowę o wykonanie przedmiotowej umowy o świadczenie usług (publikacja w rejestrze on-line nr: 18SYMV002969586 2018-04-19), która została podpisana w dniu 4 kwietnia 2018 r. i w której określono całkowity termin realizacji wynoszący (24) miesiące.
4. Dokument nr 365498/17-12-2021 Dyrekcji D19 skierowany do listy odbiorców, informujący ich, że wszystkie wyniki umowy zostały opublikowane, zgodnie z przedłożonymi przez wykonawców dokumentami, na stronie internetowej Sekretariatu Generalnego ds. Infrastruktury (https://www.ggde.gr/index.php?option=com_k2&view=item&id=6855), w celu przeprowadzenia ostatecznych konsultacji do dnia 25 stycznia 2022 r. (włącznie).
5. Dokument nr 149732/17-05-2022 z dnia D19, zawierający wniosek o uwzględnienie wyników konsultacji oraz ostatecznej wersji rezultatów faz A, B i C dwóch równoległych, powiązanych specyfikacji kontraktowych.
6. Dokument nr 112/18/005EΞ/30-06-2022 (206709/30-06-2022) wykonawcy, dotyczący przedłożenia ostatecznych wersji tekstów wyników, przepisów, dokumentów i planów przedmiotowej umowy, po uwzględnieniu poprawek, uzupełnień i dodatków.
7. Opinię nr M-53 Rady Robót Publicznych, zgodnie z którą Rada Robót Publicznych/Wydział Badań wydała jednogłosną opinię, zgodnie z zaleceniem Dyrekcji D19, za zatwierdzeniem nowych specyfikacji badań robót hydraulicznych i regulacji dotyczących szacunkowych opłat za badania, dla kategorii badań będących przedmiotem umowy o świadczenie usług zatytułowanej: „PRZEWODNIK DOTYCZĄCY PRZYGOTOWANIA, ZAWARTOŚCI I SZACOWANYCH OPŁAT ZA BADANIA DOTYCZĄCE PRAC ZWIĄZANYCH Z REKULTURACJĄ GRUNTÓW I POBIERANIEM WODY”.
8. Decyzję nr 177411/02-09-2024 (publikacja online nr: Ψ0T2465XΘΞ-P1Π) Sekretarza Generalnego ds. Infrastruktury zatwierdzającą, z punktu widzenia umowy, wyniki realizacji przedmiotowej umowy.
9. Zaświadczenie Instytucji Zarządzającej nr 190450/27-09-2024 potwierdzające zakończenie prac w ramach przedmiotowego zamówienia.
10. Decyzję nr 191221/30-09-2024 (publikacja online nr: 6M2Ξ465XΘΞ-O4Z) z D19, że ostateczne przyjęcie wyników umowy zostało zakończone.
11. Dokument nr ΔΝΣβ/1732/ΦΝ 466/30-1-2019 „Specyfikacja rodzaju wyników na każdym etapie i dla każdej kategorii badań w odniesieniu do robót transportowych (drogowych), hydraulicznych, portowych i budowlanych” (1047 B´/2019).
12. Nr ΕΑΔΗΣΥ/2025 (art. 347 ust. 2 lit. c) ppkt cc) ustawy 4412/2016, zastąpiony art. 4 ustawy 4912/2022), jednogłosnie przychylna opinia Jednolitego Urzędu Zamówień Publicznych,
13. Fakt, że przepisy niniejszej decyzji nie skutkują żadnymi wydatkami dla budżetu państwa

Mając na uwadze, że:

1. Zgodnie z art. 53 ust. 8 lit. d) ustawy nr 4412/2016, w obecnie obowiązującym brzmieniu: „*Decyzją Ministra Infrastruktury i Transportu wydaną w następstwie opinii Rady Technicznej ds. Studiów Sekretariatu Generalnego ds. Infrastruktury i Izby Technicznej Grecji zatwierdza się rozporządzenie w sprawie szacunkowych opłat za studia i usługi techniczne w oparciu o obowiązujące od czasu do czasu specyfikacje techniczne...*”.
2. Zgodnie z art. 54 ust. 8 ustawy 4412/2016 w obecnie obowiązującym brzmieniu: „*W przypadku zamówień na roboty budowlane, w szczególności, specyfikacje i przepisy*

dotyczące metody wykonywania robót budowlanych, jak również jakości, składu oraz przetwarzania, użytkowania i kontroli materiałów budowlanych użytych w tych robotach mogą być przyjęte decyzją Ministra Infrastruktury i Transportu. W decyzji takiej można określić, czy ustalone specyfikacje są obowiązkowe we wszystkich przypadkach, opcjonalne, czy też mają zastosowanie jako normy minimalne."

3. Obecne specyfikacje i przepisy regulujące sporządzanie badań pochodzą z 1974 r. (dekret prezydencki 696/1974/Dziennik Urzędowy A' 301, zmieniony dekretem prezydenckim 515/89 /Dziennik Urzędowy A' 219). W okresie obowiązywania dekretu prezydenckiego nr 696/74 i dekretu prezydenckiego nr 515/89, tj. przez ponad 40 lat, postępy w nauce, know-how w zakresie produkcji oraz zastosowaniach informatycznych (technologii) znacząco zmieniły wszystkie procesy produkcyjne, ramy czasowe i jakość wszystkich kategorii badań, w tym robót hydraulicznych.
4. Konieczne jest podniesienie jakości badań, co stanowi gwarancję sprawnego i ekonomicznego wykonania prac.
5. Pierwszym i kluczowym krokiem w unowocześnianiu opracowań jest promowanie opracowania nowoczesnych specyfikacji dotyczących sporządzania opracowań, tj. nowoczesnego regulaminu redakcyjnego, który w sposób kompleksowy określa następujące kwestie: (a) Kryteria projektowe, (b) Zalecane wytyczne i szacunkowe opłaty dla poszczególnych etapów badania i kategorii, (c) Szczegółowa lista wyników, (d) Ich kodyfikacja w celu ułatwienia korelacji i wyszukiwania, a tym samym usprawnienia procesu zmian, aktualizacji i dostosowań, tak aby mogły one wspierać ujednolicony system sporządzania specyfikacji i szacowania kosztów prac.
6. W dokumencie nr ΔΑΕΕ/οικ.1500/25-11-2015, skierowanym do byłej Dyrekcji ds. Norm i Jakości Sekretariatu Generalnego ds. Infrastruktury, jednostka D19 zażądała współpracy i zatwierdzenia przez D19 opracowania nowych specyfikacji hydraulicznych, mieszczących się w kompetencjach D19, przez D19. Po zakończeniu prac specyfikacje te zostaną przekazane wyżej wymienionej Dyrekcji ds. Norm i Jakości w celu podjęcia dalszych działań.
7. Zgodnie z dokumentem nr ΔΚΠ/1326/27-11-2015 Dyrekcji ds. Norm i Jakości uznaje się za stosowne, aby służby Sekretariatu Generalnego ds. Infrastruktury promowały działania niezbędne do opracowania nowoczesnych specyfikacji dla badań hydraulicznych oraz że konieczna jest modernizacja istniejących ram instytucjonalnych. Dyrekcja wyraziła również zamiar współpracy i przyczynienia się, w ramach swoich kompetencji, do realizacji wymaganych działań.
8. Rozporządzenie będzie obowiązkowe w odniesieniu do przygotowania, treści i szacunkowych opłat za badania dotyczące prac związanych z rekultywacją gruntów i poborem wody.

NINIEJSZYM POSTANAWIA SIĘ

1. Zatwierdzenie, zgodnie z art. 53 ust. 8 lit. d) i art. 54 ust. 8 ustawy 4412/2016 w obowiązującym brzmieniu, nowego rozporządzenia w sprawie przygotowania, treści i szacunkowych opłat za badania dotyczące robót związanych z rekultywacją gruntów i poboru wody, z obowiązkowym zastosowaniem do wszystkich robót i badań publicznych. Pełny tekst rozporządzenia, zawarty w załączniku A, stanowi integralną część niniejszej decyzji.

ZAŁĄCZNIK A:

Niniejszy załącznik zawiera tekst techniczny rozporządzenia

2. Wszelkie wcześniejsze decyzje dotyczące tego samego przedmiotu co niniejsza decyzja tracą moc, a zamówienia udzielone już przed wejściem w życie niniejszej decyzji nadal podlegają przepisom następujących przepisów:
 - (a) nr ΔΝΣγ /32129/ΦΝ466/16-05-2017 „Zatwierdzenie rozporządzenia w sprawie szacunkowych opłat za studia oraz świadczenie usług technicznych i innych powiązanych usług naukowych zgodnie z procedurą określoną w art. 53 ust. 8 lit. d) ustawy 4412/2016 (A' 147)” (2519B'/2017)
 - (b) Nr ΔΝΣβ/ 854/ΦΝ 466/27-11-2018 „Wytyczne dotyczące przygotowywania studiów dotyczących robót publicznych” (okólnik nr 11, publikacja internetowa nr: 6ΓΝΥ465ΧΘΞ-9ΟΒ).
3. Niniejsza decyzja wchodzi w życie sześć (6) miesięcy po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym.

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w Dzienniku Urzędowym.

**MINISTER INFRASTRUKTURY I
TRANSPORTU**

CHRISTOS DIMAS

CC:

1. Biuro Ministra
2. Biuro Wiceministra ds. Infrastruktury
3. Biuro Sekretarza Generalnego ds. Infrastruktury
4. Biura Dyrektorów Generalnych Sekretariatu Generalnego ds. Infrastruktury
5. Dyrekcja ds. Ochrony Przeciwpowodziowej i Robót Rekultywacji Gruntów (D19)
6. 5. Dyrekcja ds. Koordynacji Legislacyjnej
7. Dział Wsparcia Systemów Informatycznych i Elektronicznych ds. zamieszczania na stronach internetowych

ADRESACI:

Drukarnia Narodowa

WEWNĘTRZNY ROZDZIAŁ DOKUMENTÓW:

1. Δ22/α
2. D. Rozporządzenie w sprawie rekultywacji gruntów
3. Archiwum chronologiczne